

ՄԵԶՄՈՒՄԻ

DIRECTION
DU JOURNAL
MEDJMOUA-I-AHBAR
65 Grand'Rue de Pétersbourg 65

ԱՒՊԱՐ

مجموعه اخبار
بك اوغلي تقسيم جاده 70

10 parus

10 parus

Հազվեթեան միւթէպիլիգ խոստումս իշին Յ. ԹՈՂԱՅԵԱՆԻ միւրաճապթ օրուհաւ: — Իտարէխանէմիզ Պէյօղլունտա Ճատտէի քէպիրտէ 65

ԱՍԻԹԱՆԷ 27 ԱՊՐԻԼ

ԱՊՈՆԵՍԱՆ ԶԱՐԹԱՐԸ

Սէնէլիկի Տէրիսաատէթ իշին	70 շրուշ
Ալթը այլըր	40
Իւշ այլըր	20
Թաշրաւա սէնէլիկի բօսթա իւճըթիլի	100

Ս. ՅԱԿՈԲ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Ս. Յակոբ խասթախանէսի հէյեթի իտաւրէսի թէպիլի օրուհալը պիր գաշ հաֆթա դաւտար կէշմիլ օլմասըյա պէրապէր, երես պու խասթախանէ հազգընտա պիր գաշ սէօզ սէօյլէմէք, հէր վազըթ իշին ֆայտէտէն խալի օլմասեաճաղը իթիգատընտաեղը:

Խասթախանէսի հէյեթի իտարէի սաւազըստըն հէյեթի իսթիֆասը մալիմ օլմուշ իսէ տէ, պու իսթիֆանըն էսպապը մուհրապէս անլաղըլմամըշ, եախօտ պու անլաղըլմամըշ մէհաֆիլի խոստումեալէն էօթէ-եէ կէշմիլ տիր: Զաթէն պիլտէ էֆեհարը ումուսիէ տէնիլէն շէյ օլմասըլը, վէ հէր հալտէ պիր թազըմ իշին հազգըլ, ֆազաթ տիկէր իազըմ իշին հազգըլը ատտ իտիլէն հէր կէօնա մուհաքէմէ վէ միւթալէա՝ անտէն խօշնուտ օլմասեան թարաֆտան տալիմ մուսալէգէի շէտիտէէ հէտէֆ օլտուղու վէ եայլարալար գօրարըլտըլը հասէպիլէ, դաղէթալարըն տալի, միւսսիսաթըմըլ վէ միլլի սալի իշլէրիմիլտէ չօգ տէֆա իսթիեարը սիւքիթ իթմէլէրի պուստան նէշէթ իթմէքտէ պուլունմուշ տուր քի, տօղրուսու մուհաքէմէի սալիմիսին մէֆգուտ օլտուղու պիլիմ կիպի ճէմաաթլար իշին պու եօլ իսթէր իսթէմէք էն միւնասիպի ֆարգ իտիլսէ ճալիլ տիր:

Անճազ պու պապտէ պիր նօզթաի մուհրամէ վար տըր քի, օրասընը, ճէմաաթըն հէմ րուհանիսի հէմ ալմամը, հէմ գէնկիսի հէմ էսնաֆը, հէմ գալէմ սահիպի օլանը, հէմ օլմասեանը մէրազ իտիլ արաշթըրմաեա, թահ-գըք իթմէկէ պօրճու տուր: Էլվէթ, Ս. Յակոբ խայրաթխանէսի հէյեթի իտարէսի հէյեթի իսթիֆա իթմիլ, եախօտ իշլէրինտէն պիր գաշը մէմուրիեթիինտէն շէքիլիպ, եէրլէրինտէ տիկէրլէրի թայիսին օլունմուշ օլտուղունտա, հայտէ ֆարգ իտիլիմ քի, քիմաէ, հէյեթիէն եախօտ գըսմէն իշպու իսթիֆանըն սէպէպլէրինի, պալէատէ պէեան իթտիկիմիլ

միւլահազաթա մէպնի սօրուպ արաշթըրմաւըն, վէ օլ խոստումա իսանէն վէ եա թահ-րիլէն պէեանը էֆեհար վէ միւթալէաթտա պուլունմասըն, լաքին խասթախանէմիլիսի հիւանի իտարէսիլէ տէրունինտէ պուլունան այլըգըլ վէ այլըգսըլ խասթախանէ վէ սալի պիշարէկեանըն հէքիմէ, իլաճա թէտալիլէ-րինի, եէեիպ իշմէլէրինի, վէ կիեինիպ գուշան-մալարընը, էլհասըլ տալիլի հէր հալլէրինի տալիմ թահթը նազարը տիգըաթ վէ թէ-ճէսսիւստէ պուլունտուրմազ Իտարէի միլլէթ-լէ պէրտալէր էֆրատըն տալի հէմ հազգը տըր, հէմ պօրճու տուր: Վազաա չու եա պու էֆէնտիլէր եէրինէ չու եա պու էֆէնտիլէր կէշմիլէր, խասթախանէէ չու եա պու թաւիլ պէրինէ ֆիլանճա թապիլ թայիսին օլուն-մուշ, եախօտ ֆիլանճա վէքիլսարճ եէրինէ ֆիլանճա կէշմիլ տէնիլմէսինտէ տէ պիր մա-նէա վէ պիշ հիլէթ վար տըլ, էիւքիլ պու սէօզ կէլէն գաթլարըն իտարէնէ իգթիտար, սէնաաթճա մէհարէթ, վէ ալիէազաա տօղ-րուլունմուշ անլաճա իսթմէքտէն, վէ է-սասէն խասթալարըն վէ տիկէր պիշարէլէրին հիւանի հալիսի վէ իսահընը տիւլունմէքտէն պաշգա պիր շէյէ աթիֆ օլունմամազ: Եօզաա խասթախանէսին իտարէ աղաղըլըն հա՝ Գրի-գոր, Միլքայէլ վէ սալի էֆէնտիլէր կէլիլ, հա՝ էմրի թէպապէթիինտէ Տր. Նուրիճան իպ-գա իտիլմիլ, վէ վէքիլսարճըլընտա Գիգորգ աղա տէվամ իթմէքտէ պուլունմուշ, մէ-սէլէ իսմէլտէ, հաթթա շախսիեթիլէրտէ տէ-յիլ իլա խասթալարըն, պիշարէլէրին լաեը-գըլա գայըլմասընտա, հիւանի թէտալիլիսին-տէ, թէմիլլ եէեիպ իշմէլէրինտէ, կիեինիլէ-րինտէ, վէ իւմիտսիգ պիր հալտէ օլարազ, միլլէթին պու մէլճասընա սըղընանլարըն՝ պա-գըլէի էօմիլլէրինի՝ օլտուղճա րահաթ կէ-շիլմէլէրինտէ, վէ եախօտ պիրէր կէօնա խաս-թալըլ սահիպի օլանլարըն՝ էկէրլի իֆազաթ-լարըլ գապիլ իսէ, պիր ան էվէլ պուլարա իֆազաթլարընը պուլունմամազ տըր:

Համտ օլտուն Ս. Յակոբ խասթախանէմիլ խայրախան վէ համիլլէթմէնտանը միլլէթ սաեէսինտէ պու կիւնքի կիւն մալիք օլտու-ղու խայրիճէ վարիտաթը, վէ սէնէտէ պիր գաշ տէֆալար իանէի ումուսիեթիլէր իլէ թօր-լանան վէ սէնէ իշինտէ արասըրա վէրիլէն ի-եանէլէր վէ մուսալէնէլէր իլէ, միւքէլէֆ

սուֆրալար թէրթիպ իտէճէք տէրէճէտէ տէ-յիլ իսէ տէ, երես պիր սըրալը էսնաֆ ֆա-միլեասընտա եէնիլէն եէմէքլէր կիպի թաամ-լար եէմէկէ, էմրի թէտալի խոստումս շէհրիմիլիսի էն միւթալիս թապիպլէրինտէն պիր իքիսինի տալիլիլտէ հէր գէման պու-լունտուրմաեա վէ իճապը թազտիլինտէ խա-րիճտէն ճէլալ իթմէկէ, վէ խասթախանէ վէ պիշարէկեանըն լաեըգըլա կիեինտիլիլլ թէ-միլլէ պազըլմալարընա միւքթիլտիր տիր:

Իգրար վէ թաստիգ իթմէլիիլլ քի, խաս-թախանէ իտարէսի՝ գանն օլունտուղու գատար գօլայ պիր մէմուրիեթ, էհէմիլլէթտէն արի պիր վապիլիտէ տէյիլտիր: Պիլաքիս, մաթ-լուպ օլան ահլալ ու շէրաթէ թապի օլմասը լազըմ կէլէն պիր խասթախանէ իտարէսինտէ, էն պիւլիւք մէմուրտան էն քիշիւք մէմուրա գատար հէմ աղըլ պիր մէսուլիլլէթ վար տըր, հէմ տէ թազմէլէրի վաեթի կիւն տիւր: Էլվ-վէլա պու մէսուլիլլէթ՝ իտարէլէրինի, թէտա-վիլլէրինի վէ գայըլմալարըն տէրիւհտէ իթ-միլ օլտուղլարը խասթալարըն, սազաթլարըն, մէնուղլարըն վէ հիշ պիր շէյէ եարաեաճա-եարազ, անճազ սօն կիւնլէրինի կէշիլմէք իւզրէ օրաեա սըղընմըլ օլան իհթիեար վէ պիլքէսլէրին գարըլսընտա տըր քի, տօղրու-սու պու մէսուլիլլէթ՝ նէպաի Պարիտէ վէ վիճ-տան էօնիլտէ բէք ճիտտի վէ մուհրամ տիր: Իքիսինի պիր մէսուլիլլէթ տէ, քէնտիլլէրինի մէլքըր մէմուրիեթէ թայիսին իտէն միլլէթ, վէ օլայրաթխանէէ իանէլէր վէրմիլ վէ վիր-մէքտէ պուլունմուշ օլան, վէ իեանաթը ու-մուսիլլէտէ, ճէսիմ միգտարըլար վիրէն աահա-պը սէրվէթ իլէ մահլա միլլէթտալարընը վէ հէմիլլէրինտէն խաթըլ իշին քէնտի ֆազիլ քէսէլլէրինտէն պիր գաշ լարա վէրէպիլլէն ա-հապը համիլլէթին գարըլարընտա օլուպ, պու իքի մէսուլիլլէթ իգթիգատընա իտարէի մաս-լահաթ բէք պիւլիւք պիր վազիլիլ օլտուգ-տան պաշգա, խասթախանէ տալիլիլտէ էն քիւշիւք մէմուրիեթին միւքիլաթը տալի գապիլի ինքեար տէյիլ տիր: Սաթհի պիր նա-գար իլէ խասթախանէ իլլէրինէ պազըլմամազ գաեթի մուտազգըլանէ նէգարէթ, տիգըաթ վէ իհթիմամ լազըմ տըր: Պէօլլէ օլմասըլը թազտիլտէ, խասթախանէսին հիւանի ճէրէ-եանը իտարէսի միւքիլ օլմամազ:

Իմտի ումարըլ քի եէնի հէյեթի իտարէ

ազալարը՝ մեմուրիեթի ճէտրտէլէրինին է հէմմիեթի ճիտտիեհէսինի թագաւոր իթտիք-լէրի ճիհէթլէ, պիւթիւն ճէմաաթըն նազա-րը աիգգաթ ու չէֆագաթըն ճաւիպ օլտն խասթարաանէի մէգքիւրու միհվէրի մաթլու-պունտա պուլունտուրմահա, վէ տէրունին-տէքի խասթակեան վէ պիշտարէկեանըն հէր սուրէթլէ րէֆահիեթինէ մէհմա իմքեան սայ իտէնէքլէր տիր, Տախլլէ մէմուրլար վէ խատէմէլէր, զաթէն մէմուրիեթլէրիննէ միւնէրրէպ քիմսէլէր օլուպ, անլէրին տա-խի վագիֆէի միւքլլլ Փէլէրինին հհէմմիեթ-թինի վիճտանն թագաւոր իտէրէք, մուճի-պիննէ հարէքիթ իթմէքտէ օլմալարը գապիէն մէմուլ օլմուսըյու, օլ պապտէ թաթվիլի քէ-լամը զաիտ ատտ իյլէրիգ:

ԹԵԼԵԿՐԱՖԻՅԷ

Գեւորատ 7 մայիս — Գուկարիսթան բը-
րէնսի պուրահա վասըլ օւմուշ, վէ մէվգիֆ-
տէ գրու իւէ վիւքէլա վէ մէմուրիյն Թա-
րաֆընտան իսթիգ պալ օլունմուշ տուր օ
Ագլամ սէրայտա միւշարիւշյհին չէրէֆինէ
միւքէմմէլ պիր գիւհաֆէթ քէշիտէ գըլընմըշ
տոր օ

Բժամ .— Մէնկիսի մէպուսանտա Մ. Սօ-
նինօ՝ միւսթէմիքեանթըն միւտաֆասսը վէ
էսրիլէրին սէլամէթի թէէմին օլունանադա-
տար, Հապէչիսթանտա մուհարէպէեէ տէ-
վամ օլունմասը հադգընտա պիր, թէթիֆ
արզ իթմիշ տիր :

ԻԹ ալիս հիւքիւմէթի, ըստ Մանկաշխարհի մոսկովիտ Իթմէսի խոստումներու ժե-
նէրալ Պալատի բեռն մէջգումարէթ վերսիւ
տիր:

Գրաւ Մէնէլիւ՝ քննտինին թահթը հիւք-
միւնտէ պուռունան քեանֆֆէի իթալիալը է-
սիրլէրի սէրպէսթ պրազմանը վատ խտէրէք,
աղտը միւսալէհա իշին մուսապէրաթա եէ-
նիտէն պաշլանմասընը ժէնէրալ Պալտիսէ-
րահա թէքրիֆ իլլէմիշ տիր:

Հայէջաէ Իթալիա առաքիրինն պաշ
ղմանտանը սապըք ժէնէրալ Պարաթ Իէրի-
նին ահվալը սըհհիեհսի Վուճիպի էնտիշէ
սուրէթ տէ տիրո

ԻՍ ԿԼԻԱ ՀԻԼՔԻԼԴԵԹԻ՝ ՎԻԼԴԻԿԵՅԻՆ Ի-
ԹԱԿԼԻԱԿԱ ԱՎԵՆԵԹԻՆԷ՝ ՎԻԼԿԱՄԱՆԷ՝ ԻԹՎԵՍԻԶ
ԹԻՐՈ՝

Բէլթաւ — Միւսկէի միւլի միւտրի սոպը.
ԳԸ օլուպ, սիւր քաշ ալտան պէրու իսթի-
լասաթ վէ սախթէքեարըգ ազգիեաթըլա
մահպէստէ պուլունան Ս. Շարլ-Բիւլսքի
սալը վէրիմիշ տիր.

Բարին .— Բուսիս իմքերաթօրունըն վա-
ւիտէն իմքերաթօրեցա ինէ Բուսիս վէտի
հանդ մայիս 15տէ Յրաննատուն մուֆարա-
դաթ իտէնէլէր տիր :

ԲՕՖԱ. — Գարտին աւելի անգամ թի վէ ֆաթ
ի թմիչ տիր :

Բէթրէսպուրկ. — Ձար հազրէթլէրի՝ Ֆը-
րանսանըն խարիճիէ նազըրը Մ. Զուլաւան.
սը հուգուրունա գապուլ իլլէյիչ արի :

Մատրիոն. — Իսրայելյան Հեյկեթի Վեբե-
լաբ, Գուպաթա պուլուան Փեդգաի սեփե-
րիկե իշին Գորթիս մեհլիսինտէն իւայեպի-
տիլէնէք օլան թախսիաթը ֆեզգէլատէնին
միգտարունը գարալալորմը տըր:

Վիշնև... — Գուկարիսթան բրէնսի պու-
րահա վասրլ օլմուչ տուր :

ፖሊቲካል ስርዓት

Տիւն Համրոտիեէ ճոմարիւնտէ իճրա պուշ-
րուլան սէլամլըգ րէսմի ալլիւինի թէմաշա
իթմէք իւզրէ, տարիւի մարտաւսէտէ Զրաւ-
սա սէֆիրի իլէ պաշ թէրճէմանը, Եռւնան
սէֆիրի իլէ պաշ թէրճէմանը վէ սէֆարէթ
Յիւնճիւ քեաթիպի, վէ պիր գաշ նէֆէր
Բուսիա ժէնէրալլարը, Գարատաղ մասլա-
հաթկիւզարը, Իսրանիա մասլահաթկիւզա-
րըյլա մատամասը վէ պաշ թէրճէմանը, վէ
սէֆարէթէ մէնսուպ պազը զէվաթ իլէ 120
գատար տիկէյ, միւթէպէրանը ճճանիպ հա-
զըր պուլունուպ, իճապ իտէնլէր՝ պիվասը-
թա նախիլ իլթիֆաթը Շէհրիեարի օլմուշ-
լար տըր :

Րէսմի. — Տիւնքի ճումաս կրնիւ սէլամ-
լըդ րէսմի ալիսինտէն սօնրա, շայեան պուլ-
րուլան միւսասատէի սէնիւէի հազրէթի Բա-
աիշահի իւզէրինէ, Ֆրանսա սէփիրի քէպիրի
էսալէթլու Մ. Գանպօն վէ պատէհու Եօւ-
նան սէփիրի էսալէթլու քրէնս Մապրօգօր-
տաթօ հազարաթը, վէ սօնրա Դարաստաղ
մասլահաթի կիւզարը Մ. Պագիշ վէ միւթէա-
գըպէն Բուսիտ վաքօր չիւքէթի րէիսի Ժէ-
նէրալ Տօթվանօֆ ճէնապլէրի սուրէթի զայ-
րը րէսմիւնտէ հուզօրը չէվէթմէվփուրը
հազրէթի Շէհրիեարիտէ չէրէֆի մէսուլա
նայլօ օլմուլար սըր :

— Ինկիրիթ էրրա սէֆիրի Սըր Ֆիրիբ Գըր-
րի՝ բէնջէշնային կիւնիւ էօյլէտէն սօնրա
Պապը Ալիեէ աղիմէթլէ, խարիճիեէ նազըըը
Թէզֆիզ բաշա հազրէթլէրիլէ միւլագաթ
իթ տիկի կիպի, եէզմի մէզըբւրտէ Ավսթրիա,
Բուսիա, Ֆրանսա, Ինկիրիթ էրրա, Ալմանիա
վէ Իթալիա սէֆիրլէրի տախի Պապը Ալիեէ
կրտէհէք, նազըըը միւլարիլէյհ իլէ կէօրիւշ-
միւլլէր տիր:

—Իզմիտ տէմիր Խօլու խաթթընըն էն-
գարէեէ թէմտիտ վէ շիւպէլէրինին թէվսի
իտիլմէսինտէն տօլտեը Անատօլու իսրաճաթ
վէ իտխալաթը Պրուսա շէհրինէ ուլլաւմա-
Խալազ, տօզրոււնտ Իզմիտ վէ էնգարէ թա-
րիզլլէ նագլ օլոււնուլ, պու իսէ, շէհրի
մէգքերուռն թիճարէթ, զիրաաթ վէ սէ-
նաաթլարընըն տիւլմէսինի, վէ տախիլի Ա-
նատօլու իէ ախզ ու իթատան վէ ստիր թէ-
ճարէթճէ մուսմէլաթտան մահրուս գալմ-
սընը մուճիպ պուլոււնտուղոււնտան պահսլա,
Պրուսա—Մուտանիա տէմիր Խօլունուռն Ա-
նատօլու պիւեիւք խաթթըլլա Պօզ—Օնուզ
մէվգիֆինտէ վէ Խախտ տահա միւնասիւլ
տիկէր պիր նօզթատտ պիրլէշտիրլմէսի
Պրուսա վիլահէթի մէճլիսի իտարէսինճէ
գարարլաշտըրըլարազ, քէշֆիեէթ պո մագ-
պաթա Տախիլիեէ նէգուրթթինէ պիլտիրլմիշ

4է անտէն իւրդու մազպաթ = մազաթը Սա-
 տարէթէ թագ տիմ իտիւքիւ, 4է թէտգի-
 զաթը ւազըմէնին իհրասը իշին ի թիհարէթ-
 4է Նափիւ նէզարէթինէ իհալէ գըլընմըշ
 սըր:

— Եռօգուտ վէ Աւան Թապուրլարընտան
էրիւհր նէՖէրին Եռօգուտան ճէպիլյուն , Գր-
տաքի 200) նէՖէր մէվհուտ Գըր շէհրի Թա-
պուրու տաղըտըմըշ տոր :

—Միտիլի լէհրինտէ հաճա կազըյա թէն-
վիրաթ ինրասը վէ սահիլտէ տէնիդտէն եէր
տօլտուռուլարագ ըրնթըմ ինչասը վէ ու-
մու մը պաղչէլէր իհտաս վէ թէէնսիս իշին
Իսթիեաֆ մահքէմէսի ազասընտան Իսմայիլ
Հոգզը պէյ քէֆ. իլէ թիւճճարտան Սթամ-
բի Գարամանօ թարափընտան իմթիեադիս-
թիտա օլունմուշ, վէ քէյֆիեէթ մէրճիինճէ
միւթալէա իտիլիպ, պու իւշնէվ իմթիեազըն
պիլիպիլիինէ շուսուլի օլմատըզընտան, վէ
ճիւմէսինին պիլիլիքտէ թէտգիգի գապիլ օ-
լամահաաղընտան, այրը այրը թէտգիգաթ
ինրասը լազըմ կէլիպ, Միտիլի գասապասը-
նըն հաճա կազըյա թէնվիրի մատտէսի էսա-
սէն միւնասիպ օլտուղու, անճագ զիքր օ-
լունան ըրնթըմինչասընըն՝ կաղ խուսուսըն
գաթիէն թաալիւգիւ օլմամաղլէ պէրապէր,
չիմուլտէն պունուլ պիր գըսմը իշին իսթիտա
ոահիպլէրինէ իմթիեազ վէրիլմէսի՝ իլէրիտէ
մահէլի մէզքիւրտէ միւքէմէլ պիր ըրնթըմ
վէ ամէլեաթ ինչասընա պազը ճիհէթլէրլէ
մանի օլմագ մէմուլ օլմասը հասէպիլլէ մագ-
պուլ օլմատըզընա, վէ ումուճ պաղչէլէր ի-
շին իմթիեազ վէրիլմէսի իսէ, էսասէն մու-
վաֆըզը ուսուլ օլմահաաղընա պինասէն,
եալընըզ Միտիլի գասապասընըն հաճա կա-
զըյա թէնվիրի խուսուսընա միւնհասըր օլ-
մագ իւզրէ իմթիեազ իթասընա իսթիտա
սահիպլէրինին մուվաֆագաթը իսթիհսալ
գըլընտըզընտան, օլպապտէ իմգա իթիտի-
լէն չարթնամէ վէ մուգավէլէնսամէլէրի, լա-
զըմ կէլէն թասհիհաթը իլէ պիլիլիքտէ մա-
գամը Սատարէթբէնահիեէ թագտիմ օլուն-
մուշ տուր:

— Բօլիցասը վէ թահվիլաթը բրօթէսթօ
իտիլմիշ օլան թիւճճարըն բրօթէսթօեռու
միււպէյեիին օլարադ Տէրիսասատէթ թիճարէթ
օտասընա վէրէճէքլէրի վարադա գայտի-
էէոի օլմադ իւզրէ մէգքիւր Օտանա 10 զրշօ
գայտիեէ րէսմի իթա իթմլէրի լիւզոմմու
Մէճլիսի նաֆիաճա գարարաշտըրըլտըզընը
եազմըլ իաիքւ Սօնրատան խապէր ալընտը-
զընա կէօրէ բօլիցա վէ թահվիլաթը բրօ-
թէսթօ իտիլմիշ օլան պու կիպի թիւճճարըն
բրօթէսթօեռու միււպէյեիին օլարադ Տէրի-
սասատէթ թիճարէթ օտասընա իթա իաւճէք-
լէրի վարադատան գայտիեէ ալընմասը մու-
վաֆըզը հալ վէ մասլահաթ օլամանեճա-
զընտան, սարֆը նազար իտիլմէսի Շուրաի
տէվլէթճէ գարարկիր օլմուշ, վէ քէյֆիեէթ
օլ վէճնէ նէզարէթի միւշարիլէյհաեա իշար
դըլընմըլ տըր :

—Սըմսար, աէլլալ վէ բօլիցանըլարըն
քէսրէթինէ վէ մուամէլաթը թիւճճարիեէ-
լէրինին արթմասընա մէպնի պուշլար իշին

ԻՔԻ ՊԻՍՈՒՉԼԱՐ

Օլվազը թութուրու պ, տիւնիւնմէ եւ պաշ-
լատը: Յապրիգանքն չան սէսինի իշիթտի:
Սաաթ եէտի օլտուղունտան, իշիթտի, եէկ-
տիկէրինի եիթէրէք տիւարը չըգտըտը:
Քէօեէ ալտէթ իթմէքտէ պուլունան իշի-
չըրազլարը եազրխանէնին էօնիւնտէն կէչ-
տիթէրի սըրատա, Պէրթին աեաղա գալ-
գըպ, եիւզիւնիւ ճաճարա տաեաթտը: Չօգ-
լար, քէնտիսինի կէօրիւպ, թօթլանտըլար,
Փազաթ Մապլյեօ կէլէրէք օլունլարը տա-
ղըթտը:

Հալլի պօշանտը, վէ ըլըգլար սէօնտիւ:
Լաաթ սէքիգ գարարլարընտա, Պէրթին,
եազրխանէ գարուսունտը, սօնրա քէնտի
գարուսունտը աչըլտըղընը իշիթտի:
Տընիգ պիր քեաաէ չօրպա վէ պիր միգ-
տար էթ իլէ իշէրի կիրտի: Մալի բըօսթէ-
լաաթընն ճէպիւնտէ տէ պիր շարապ չիշէսի
օլուպ, պիր գաաէնէ շարապ տօլտուրա-
րապ:

— Եւեիւնիգ վէ իշիւնիգ գըզըմ. պուլունլարը
Մ. Մապլյեօ սիգէ կէօնտըտի, տէտի:
— Պէն աճ տէյիլիմ:
— Եւեիւնիգ քի իւզէրինիգէ գուզվէթ կէլ-
սին:

Չէվալը գըզ' եէմէկէ չալըլտը, լաքին
եիւրէկի օլտէրէնէ միւթէէսիւր իտի քի, պիր
գալ էլ ալտըգտան սօնրա եէեէմէգ օլուպ,
աղլամաեա պաշլատը:
Տընիգ, գաեէթ միւթէէսիւր կէօրիւնէ-
րէք, տէրուէնը օտաաա տօլալմազտա օլուպ,
գըզըղազա կեա՛ն եազլալմազտա, կեա՛ն ա-
տէն ուզազլանմազտա իտի: Եանընա բէք
եազըն կէլտիկինտէ, գաաէն իտէրսին քի սա-
րըլպ էօրմէք իսթմէքտէ իտի:

Տընիգ. — Գը'գըմ, աղլամազ լազըմ տէ-
յիւ տիր:

Պէրթին. — Յաաթ Տը'նիգ, պանա չօգ
ճէփա շէքտիւրիւթօրլար:

— Լաքին սիգին տէ եաթտըղընը՝ ֆէնա
շէյ տիր:

— Հալպու քի պէն հիշ պիր շէյ չալմա-
տըմ, հիշ պիր շէյ:

— Պունունլա պէրապէր. . .

Իհիթեաթ գարը պաշընը սալլամազտա
օլուպ, քէնտի քէնտինէ տէ շու սէօզլէրի
սէօյլէտի:

— Պու գըզըն խըրազըլըք իթմէտիկինէ
պէն տէ էսինիմ. . . Մապլյեօնուն պու սա-
պա՛ն սաաթըլա քէօսթէկինի տիլալտաա
աշաղըեա ալարաթ ճէպիւնէ գօյտուղունտը
կէօրտիւմ: Պու պիշարէեէ գարազը պու-
լունտուղունտան, քէնտիսինէ պիր ֆէնալըգ
իթմէք իսթէմիշ տիր: Լաքին պու սըրատա
պէն պիր շէյ տիւնէմէմ:

Իհիթեաթ գաաթըն՝ գըզըղազըն պաշընը
էլլէրի իշինէ ալըպ, սաշլարընը էօրտիւ:
Մուալխարէն քէնտի քէնտիւնէ,

այրընա պիր լօնճա թէչքիլի՝ թիճարէթ վէ
նաֆիա նէգաթէթինտէն թէչքիլի իտիլմիշ
իսէ տէ, սըմաար, տէլլար վէ օլիցաճըրա
ընն թիւճճարտան սաեըլմաաընա նէգաթէն,
պուլունլար իշին լօնճա թէչքիլի ուեաամաեա-
ճաղը Եուրաի տէվլէթնէ պիրթէգէքթիւր,
նէթիճէի գարար նէգաթէթի միւլարիլէյա-
եա պիրտիրիլմիշ տիր:

— Ահմէտ Մըլթար բաշա հազըլթլէրի՝
կէչէն բէնչէնպիւր կիւնիւ Խըտիպ հազըլթլ-
լէրիլէ միւլազաթ իթմիշ տիր:

— Էտիրնէ վալիսի մուալինի Հազիմ պէյ
էֆ. էվլէթի կիճէ Տէրխաաաաթէ կէլմիշ
տիր:

— Կէչէն սալը կիւնիւ իգմիր լիմանընա
Հօտ նամ ինկիլիգ Փըրգաթիլնի վաաըլ օլ-
մուշ տուր: Սէֆիւնէի մէգթիւրէ գաթթան
Պարօտինին թաշթը իտարէսինտէ օլուպ,
800 էֆրաաը վէ 21 թօրու համիլ տիր:

— Լէվանթ Հէրալտ դազէթաաընն տիւն-
քի նիւսիսինտէ միւնտէրիճ պիր Փըգրա-
տա, սօգազլարը սուլամաեա մէմուր օլան
Տէրգօս սու չիթէթի մէմուրլարընն վազի-
ֆէլէրինի հիւսնի իյֆիաեէ չալըլալարը լա-
զըմ կէլլիթէն, սուլամա խուսուսունտը էյ-
լէնմէկէ տէօնտիւրմէքտէ օլտուղլարընը,
վէ պու սուրէթլէ կէչէն տէօնէլլէրին իւսթ
պալլարընը պէրպատ իթմէքտէ պուլուն-
տուղլարընը պէնան իլէ, գուճաանիւեը,
մէմուրլարընա իսթարաթ իճրաաընա սէվգ
իլլէտիկինտէն, րէֆիգիլմիլլին հազգըլ օլան
շու իսթարլարընա պիգ տախի իշիթրաք
իլլէրիգ:

— Միլաաընտա վէ Պրուսաաա բէք չօգ
քիմսէլէր՝ թազէ բէյնիւր եէմէքի գէհիլլէն-
միլլէր իտէ տէ, իճրա իտիլէն միւտալմթ
սաեէսինտէ էյիլլէմիլլէր տիր:

— Այլալըտա միւթէպէրանտէն Մ. Ճա-
մաաինին 18 եաշլարընտա մալստուճու, մազ-
թուլէն սօգազտա պուլունմուշ տուր: Պիր
գաշ չիւպէլլի էլլաա՝ դապըթա թարաֆըն-
տէրտէսթ իտիլմիշ տիր:

Ր Ե Ծ Ա

Պուրաաաա վէ թաշրաաաա պուլունան միւհ-
թէրէմ ապօնէլլէրիմիլլէն ապօնըման պէ-
տէլլէրինի հէնուգ իրաալ իթմիշ օլմաեանլա-
րըն, պու կիւնլիւտէ պէտլլաթը մալիւմէեի
թէնտիւնէ վէ իրաալէ հիմմէթլէրինի խաաե-
թէն րէնա իտէրիգ:

ՎԵՐԵՄ ԽԱՍԹԵԼԻԿԻՆԻՆ ԹԵՏԱՎԻՍԻ

Յրաանա աթըպպաաընտան Տր. Պէրնհայ-
մըն վէրէմիլլէրի թէտալի իթմէք իւզըրէ պիր
էրօմ իճաա իլլէտիկի, Բարիս դազէթալա-
րընաա օգուսմուշ տուր: Վէրէմ խաաթալը-
ղընը թէտալի իթմէք իւզըրէ չիմտիէէ գա-
տար պիր չօգ տօգթօրլար թէչէպպիւսաթ-
տա պուլունտուղլարը հալտէ. պիր նէթիճէի
հաալնէ հաաըլ օլամաճըլ պուլունմաաը՝ Տր.
Պէրնհայմը ինթիւաթ վէ ինթիւաթ իլէ հա-
րէթէթէ մէճպուր իթմիշ օլտուղունտան, միւ-
մալլէյ, քէչֆիլին քարթ իլէ թէճրիւպէսի

իճրա իտիլմէսինի վէ թէճրիւպէտէն սօնրա
հաաըլ օլամազ նէթիճէեէ կէօրէ քէչվի մէգ-
թիւր հազգընտա պիր հիւքմ վէրիլմէսինի
թալսիէէ իտիթօր:

Մ. Պէրնհայմըն իճաա իթտիկի տէվա՝
պիր նէվ սէրօմ օլուպ, էվլէլլէ խաաթալը-
ղա թուլթուլմաաըլարը աեալալուն հայվա-
նտթտան վէ խուսուսիլլէ պազը խուսուսի
սէպէպլէրտէն նաշի մէրքէպլէր իլէ քէչիլլէր-
տէն ալընան սէրօմ, վէրէմէ ալաշար օլան-
լարըն տէրիւսինէ չիրինկա իտիլլէրէք, փայ-
տէսի կէօրիւլիւթօր իմիշ:

Տր. Պէրնհայմ պու պապտէքի թէճրիւ-
պէլլէրինէ տէօրթ սէնէտէն պէրու տէվաճ
իթմէքտէ օլտուղու հալտէ, աեաազ եա-
զընտա հաաըլ օլան հիւսնի նէթիճէ իւ-
զէրինէ իշի մէյտանը իլանիէլթէ չըգարմա-
եա իւզըմ կէօրմիւշ տիր:

Միւմալլէյ, քէնտիսինին իճրա իթտիկի
թէճրիւպէլլէրին հէր թարաֆտա իճրա իտիլ-
մէսի վէ եալընըզ հայվաաթ իւզէրինտէ
իճրա թէճրիւպէ իտիլմէեէրէք, վէրէմիլլին
սաալար իւզէրինտէ թէճրիւպէ օլունմաաը
իւզուճուճու դազէթալարլալան իթմիշ տիր:

Պազալըմ իճրա գըլընաճազ թէճրիւ-
պէլլէր, Տր. Պէրնհայմըն վէրէմին չարէի թէ-
տալիսինի պուլազ խուսուսընտա քէնտի-
սինտէն էվլէլ մէյտանա աթըլմըլ օլան ա-
թըպպաաաա տա՛հա պախիլ իեաթ օլտուղունտը
կէօսթիլլէլլէք մի տիր:

ՉԵԼԶԵԼԵ

Էրգըրուճ վիւաեթիլնտէ Քըլիտէ կէչէն
կիւն շէտիտ պիր գէլլէլլէ հիւս օլունմուշ տըր:
* * * Եունանիւթանըն Չանթա աաաաընտա
տախի շիտաթիլլէր ղէլլէլլէր հիւս օլունմա-
աընա մէպի, հէր նէ գաաաթ խաաարաթ
վօգը պուլմաաըլ իսէ տէ, էհալի, գօրգու-
լարնտան խաալլէրինի թէլլէլլէ: գըլլարտա
չաաըր ալթընտա իգալթէ մէճպուր օլմուշ
տուր:

Գ Օ Լ Ե Ր Ա

Ապրիլ 25 յայտ 7 թարիլիլլէ իսկէն-
տէրէն լիմանընտան եօլճուլու վէ եօլճու-
սուզ հարէքէթ իտէն սէֆիլլէրին՝ Պէյ-
րուլ, Պիլազմէն վէ եա թարապլուսը Ղարապ
թէհաֆֆիւպաանլէրինտէ 5 կիւն գարան-
թինաեա թապի օլմալարընա վէ էշեալարը-
նը թիւթիւսիլլէթիլլէսինէ, վէ պունտան
պաշգա Հիճազա կիլմէք իւզըրէ Գըրմըզը
տէնիլլին Մըսըր լիմանլարընտան եօլճուլու
վէ եօլճուսուզ կէլլէն սէֆիլլէրին, մէգթիւր
թարիլստէն իթիպաթէն, Թօթ թէհաֆֆիւզ-
լաանէսինտէ 10 կիւն գարանթինա պէլլէ-
մէլլէրինէ վէ Մըսըրտան կէլլէն սէֆիլլէրին՝
Թօրտա գարանթինալարընը իգալ իթտիք
լէրի հալտէ, Ապու—Սաաաաա գապուլ օ-
լունմաաաընա Մէճլիս ուճուրը սըհհիլլէլլէ
գարաթ վէրիլմիշ տիր:

* * * Իսկէնտէրէեէտէն ալաֆ. յայտ 7
թարիլիլլէ ալընան պիր թէլլէլլէպաաթմէտէ
գօլէրաաըն արթմազտա օլտուղու իշար գը-
լընմըլ տըր:

— Քիսկէթինտէն խըրսըզ օլմատըզը ան-
լաշըլընթօր, տէտի :

Պատէհու շիւպէնիիզ գըզա օլտն ըրդ-
գաթը թէկտիւրիլէ :

— Հայտէ գըզըմ հայտէ, պիր ազ եէ-
մէք եէ, տէյի պէհան իյէտի :

— Ույր, թէշէքըիւր իտէրիմ, եէեէմէմ :

— Տիմէք պոննարը կէրիմի կէթիւրէ-
եիմ :

— Սիզ պիւրսինիզ :

Ինթիկարէ գարը՝ քէտէր վէ էլէմ իւն
գըզըզազա պաղար : Մէզըիւր պուրուշուզ
թասվիրտէ էսէրը հէեէման աշիքիւրէն կէ-
րիւմէքտէ իտի իտէ տէ, ումուշարընը շէ-
քէրէք :

— Ույր, խայր, պէն պիր շէյ հաբա-
մամ : Եկէր պիր շէյ ուշիւեէմէք օլտամ,
պէնի էվինտէն գօվար, վէ օնտան սօնրա
պէն տէ աճըլըտան էօլիւրիւմ, տէյի միւ-
լահազա իյէտի :

Պու սուրէթլէ Տընիզ գաբուլարը թէք-
րար գաբաեարազ մուֆարազաթ իթտի :

Պէրթին օ կիւնքի հէեէմանլարընտան
նաշի օլտէրէմէ եօրկուսն իտի թի, գօլարընը
տիղլիւրի իւզէրինէ գօեարազ, էլլէրինի գա-
վուշտուրազ, վէ պաշը էնքսէէ տօղրու
տէվրիմիշ օլտարազ պիր իսկէմէտէ օթուր-
տու :

Այ մահիթապընըն պէհազըլըն երեզիւնէ
վուրմուշ օլտուղունտան, լէհէմի տահա
զիւտան սօլմուշ իտի : Զանն իտէրսինքի
էօլմիւշ եախօտ պաեըլմը իտի :

Սաթի տօղուզ րատտէլէրինտէ իշիտիւն
սէստէն ուեանտը :

Գաբուլար եէնիտէն աշըլարազ, Մապիյ-
եօ իշէրիւկիւրտի, վէ մէրգուէմէ խիթապէն,

— Ազըլլանտըն մը, տէյի սօրտու :

(Տեպմա)

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Ճուսմա իրթէսի 27 ապրիլ	
Գօնսօլիտ ազլամգաբանտը Զր. 23 25 1/2	
պու սապահ աշըլտը 23 27	
Շըմէնտըֆէր ազլ. գաբան. ֆր.	
պու սապահ աշըլտը 117 50	
Պանգ Օթթօման 0. Լ.	
Գրէտի Ժէնէրալ 07 30	
Բէթի ազլամ գաբանտը 16 05	
պու սապահ աշըլտը 4 08	
Սօսիթիւ աը Շ. է տը Վալ. Ի. Լ.	
Թրամվայ 0. Լ. 8 12 1/2	
Օսմանլը Սիկուր. օ. գու. մ.	
Սիկարիթ A 1 67	
B 1 47	
Թէմպէթի Ի. Լ. 72 1/2	
Թրանսվալ ֆր.	

Գ Ա Մ Պ Ի Օ

Լօնտրա իւզէրինէ 3 այլըզ 109 57 1/2	
Բարիս 3 22 95	

ԱԳՁԷ ՖԻԵԱԹԸ

Մէհիտի 108 12 Ինկ լիւրասը 110 13	
Պէլիթ 103 20 Գրիմից 51 40	
Մէթալիթ 98 20 Բուպիթ 8 57	
20 Փրանգըզ 87 28 Բօլ էմէրիս 90 10	

ՊԱՆԳ ԷՍԲԵՐԻԱԼ ՅԹԹՅԱՆԸ

ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐԳԷԹԻ

Սէրմանէսի 10,000,000 լիւրա տըր

Մէրքէզի իտարէսի Գալաթա տըր :

Իսթանպուլտա, Համիտիէ ճատտէսինտէ

Թօմսօն խանընտա, վէ Պէյօղլունտա Տօլ-
րուեօլտա 190 նումէրօլու տարիէտէ պիրէր
շիւպէսի վար տըր :

Լօնտրա վէ Իարթիտէ պիրէր իտարէսա-
նէսի մէվնուտ տըր :

(Շիւպէլէր)

Անլալիա, Ատանա, Այաշըն, Հալէպ, Ե-
կէնտէրիէ, Էտիւրնէ, Էնգարէ, Պաղատա,
Պէյրուի, Պրուսա, Շամ, Գօնիա, Լարնազա,
Կահիրէ, Լիմասօլ, Մէրսին, Նազլիլի, Նի-
զօսիա, Ուշազ, Ֆիլիպէ, Բօրսալիտ, Բուս-
ճուզ, Սէլանիք, Սամսօն, Իզմիր, Սօֆիա,
Թրապիզօն :

Պանգը Օսմանիէ թահվիւթ վէ եա պու-
նա միւսմաթիլ էվրազ տէրօղիթօ իտիմէսի
մուշապիլինտէ, գաթի վէտա իլէ վէ եա
հրասպը ճարի իւզըն ազշէ իգրազ, վէ կէ-
րէք մէմալիթի Շահանէ վէ կէրէք մէմալիթի
էնէպիլէ իշին շէք վէ րօլիշա մուսմէլիթի
իծրա օլունտուղու կիպի, գրգըլմէթ էշնա
վէ սէնէտ տարի հըֆիլ իտիլի, վէ հրասպը
նուրի աշըլըր :

Պունտան պաշա մէմալիթի Շահանէ վէ
մէմալիթի էնէպիլտէ գուրօնլար պէտէլի-
նին իսթիֆասը՝ սէնէպիլթի թէկտիւրիւթի, վէ
մէսթիւքեաթ ախը ու իթասը իլէ պօրսաեա
տիտ մուսմէլիթ տարի տէրիւնտէ օլունտըր :

Պանգը Օսմանիէ՝ գաթի վատէ իլէ վէ
ֆարիզ մուշապիլինտէ ազշէ գապուլ իտէր :
Պու վատէ պիր սէնէլիթ օլուր իսէ, ֆարի-
նին միգտարը երեզտէ 2 պշ. 3 այլըզ օլուր
իսէ, ֆարիզ երեզտէ 1 պշ. վէ 3 այլըզ օլուր
իսէ, ֆարիզ 1100 տէ 1 րատտէսինտէ պուլըլըր :

Պանգը Օսմանիէն իսթանպուլ իտարէ-
սանէսի, պալէտաէ պէհան օլունտան մուս-
մէլիթտան պաշա, էմթտաթ թիւճճարիէ
իւզէրինէ ազշէ իգրազ իլէտիկի կիպի, տէ-
րօղիթօ հալինտէ էշնաթ թիւճճարիէ տալիս
գապուլ իտէր : Պէյօղլունտաթի շիւպէսի
տալիս՝ էմթտաթ թիւճճարիէ միւսթէնտա օլ-
մազ իւզըն, եօգարըտա զիթըր օլունտան պիլ-
ճիւմէ մուսմէլիթ իյֆա վէ պունտան պաշ-
գա Բուսմէլի շըմէնտըֆէր թահվիւթի իլէ
Վիլ աը Իարի, Բանամա վէ սալի իգրաթիէ-
լի թահվիւթա տալիս ախը ու իթա մուս-
մէլիթընը իծրա իլէր :

Իսթանպուլ իտարէսանէսի վէ Պէյօղլու
շիւպէսի՝ Բուսմէլի շըմէնտըֆէր թահվիւթի
բրօմէսլիթի տալիս ֆիրուլիթ վէ 50 լիւրան
գաւտար օլմազ իւզըն երեզտէ 3 ֆարիզ մու-
շապիլինտէ հրասպընտի իլէ ազշէ գապուլ
իտէրիլէր : 3-8

ԿԻՋԼԻ ԽԱՍԹԱԼԸԳԼԱՐ

Քէթթիւթիլիթ մուշապիլինտէ սուրէթտէ շի-
ֆաթէզիր օլունտըր : Մատաթը մախսուսէնին
իթասընտան վէ ճէվապ իշիթ քօսթա բուլու
կէօնտէրիլմէսինտէն տօնրա՝ մէքթուպ իլէ
սուրէթի թէտաթ պիւթիլիթ :

Աթիտէթի տալիս, միւրտաթ օլունտա :

OFFICE SANITAS
Boulevard de Strasbourg 57,
PARIS

ԳԱԼԷՏՕՆԵԱՆ

ՍԳՕԶԻԱՏԱ ՀԱՐԻԳ ՍԻԳՈՐԻԹԱ

ԳՈՒՄԲԱՆԻԱՍՐԸ

Սէրմանէսի 19,741.54 Լր. Սամ.

Իհիթիւթ ազլէսի 452,739

Տէրիւտաթ վէքիլի Իտարէսի Միւսթի

Մ. ՃՕՆԹՕՄՍՕՆ Գ. Գ. ՅՈՎԱԿԻՄԵԱՆ

Իտարէսանէսի, Իսթանպուլտա Համի-
տիէ ճատտէսինտէ Գօմաճան-օղլու խանըն-
տա տըր :

ՄԱԹՊԱՍԻ

Ս. ԹՕԼԱՅԵԱՆ

Մաթպաամըզտա, էլիւնէյի միւսթէ-
լիթի իլէ, եանի էրմէնիւնէ, Թիւրքիէ,
Շրանսըզա վէ Բուսմա զազէլիս, քի-
թապ, ըիսալէ, տիւեիւն վէ ճէնազէ
պիլէթիլիթի, գաթի տը վիլիթի, Էէր Նէվ
իլանաթ քեազըտուրը վէ սայիլի զա-
եէթ թէմիլ, վէ միւլիթիլիթի խօշ-
նուտ իտէնէք սուրէթտէ միւլիթիլիթ վէ
էմսալինէ իսպէթիլէ էհվէն ֆիւթիլիթ
թապ օլունտազտա օլունտըր, վէ թաշ-
րալարտան մէվթիլ իլիսանլարտա մաթի.
պաամըզա տօղրուտան տօղրու եախօտ
պիլվապըլթա վուգու պուլանազ սիբա-
ընշաթըն ազ պիր պիւտա թ զարֆընտա
վէ քէզալիթ էհվէնիլիթիլիթ իծրա իտի-
լիպ մահէլլէրինէ թէսլիթ իտիլիթէկի,
վէ պու եօլտա սիբաընշաթ իլէն, րուս-
աթըր ըհամիթէսի իսթիլիթալ իտիլիթի
լազըմ կէլէնիլիթի իսթիլիթալ րուսաթ
իտուստընըն տալիս մաթպաամըզ թա-
րաֆընտան տէրիւնտէ օլունտազալը,
մալիլիթ ամմէ պու իրուլմազ իւզըն, իտա-
սէթէն իլան օլունտըր :

ԼԱ ՊԷԼ ԺԱՐՏԻՆԻԷՐ

ԷԼՊԻՍԷ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ԳԱԼԱԹԱ, ՊԵՅՕՂԼՈՒ ԹՐԱՄՎԱՅ

ՍԹԱՍԻՈՆԵՏԱ ՆՕ 27.

Լա Պէլ ժարտինիլի համէլպիսէ մազա-
զաընըն՝ ալիթիլիթ գըշ մէվիթիլիթ մա ոսուս
օլտարազ էվրօթաւտան սօն մօտա օլմազ իւզըր,
պիլիսասա կէթ իրմիշ օլունտըր էլպիլիլիթի
զաեէթ Նէֆիս վէ գարիթ օլմալիլիթ : Էրա-
պէր, ֆիւթիլիթ տալիս իսպէթիլէն բէ, էհ-
վէն օլունտընտան, էհվիլիթ քիւրամըն Էէր
հալտէ մէմուս գալանազալըր շիւպէսի
իտուկիլիթ մէքիլիթ մազազաընըն 30 սէնէտէն
պէրի շէհրիլիթազ գազանտըրը էմիլիլիթ 1 վէ
րազպէթի ումուսիլիթ իլէ միւսպէթիլիթ :

Պու մազազաւտա պիլիլիթի ճիւստէն շու-
խալար տալիս պուլունուպ, էհվիլիթ ֆի-
եաթիլիթ էօլիլիթ իւզէրինէ սիբալըր : ալիս
գապուլ իտէր :

Լա Պէլ ժարտինիլի մազազաընըն էլ-
պիլիլիթի իւզէրինտէ, Ֆիւթիլիթ ՄԱԳԻՈՒՒ օլ-
ունտըր մուհարիլիթ տիլ :

Մահէլիլիթ ֆիւթիլիթի Գալաթա տա, Շիլիլի
թրամվայը մէրքէզի գարընտա 27 Նիւմէ-
րօլու մազազա տըր :

ՍԱԶԻԳԻ ԻՄԹԻԵԱԶ ՎԷ ՄԵՍԻԼԸ ՂԱԶԷԹԱ

ՅՈՎԱԿԻՄԵԱՆ ԹՕԼԱՅԵԱՆ